



償還債務 (Pay It Off) 協議
(Traditional Chinese)

請將簽署的協議寄送至：

OCSS - Pay It Off

PO Box 830, Canal St. Station

New York, NY 10013

日期：

個案編號：

非監護家長：

請填入您的電話號碼/電子郵箱：

本協議由您，
，與紐約市社會服務局 (NYC Department of Social Services, NYC DSS) 下設的人力資源管理局 (Human Resources Administration) 的子女撫養服務辦事處 (Office of Child Support Services) 之間簽訂。本協議確認您自願參加 NYC DSS 償還債務 (Pay It Off) 計畫。身為參與者，您同意在 2022 年 10 月 17 日至 2022 年 10 月 17 日期間支付您目前的撫養費金額（若有），以及支付 \$500 或以上的款項至長期積欠 NYC DSS 的子女撫養費。您的 NYC DSS 欠款來自紐約州家事法庭 (Family Court) 及/或最高法院 (Supreme Court) 發出並由撫養費收取部門 (Support Collection Unit) 強制執行的撫養判令。

NYC DSS 接受透過郵寄、電話、親自上門或線上的方式進行付款。在 2022 年 10 月 17 日至 10 月 31 日期間，如果收到透過保付支票、個人支票、匯款單、信用卡或 Visa/MasterCard 記帳卡支付的任何非扣押付款，用於支付您的 NYC DSS 欠款，總計 \$500.00 或以上時，NYC DSS 將會：

- 將付款用於償還債務 (Pay It Off)，以支付您 10 月到期最新的撫養法院命令的債務總額（如果您還未履行）。用於支付當前撫養費的金額將沒有等額匹配金額。如果剩餘部分不超過 \$500，則不會根據償還債務 (Pay It Off) 標準進行匹配。
- 將您支付的剩餘款項（最少 \$500.00）計入您的子女撫養帳戶，並按一比一的等額匹配比例（最多為您積欠的金額）減少您積欠 NYC DSS 的金額；
- 如果適用，減少您永久分配的 NYC DSS 子女撫養債務，最高額外減少一千美元 (\$1,000)，因為您也已登記參加了欠款減免計畫 (Arrears Credit Program)；以及
- 如果適用，免除您積欠 NYC DSS 的金錢給付判決利息，因為您已全額付清本金。我們將以書面方式告知您免除的利息金額。

本人同意，NYC DSS 可以將任何超額付款用於減免本人可能擁有的其他子女撫養費帳戶上的 DSS 債務。

本文件包含雙方之間的完整協議，未經雙方或其代表書面簽署不得修改、修訂或廢止。

透過扣押（包括薪水和失業保險扣押）、沒收、退稅截收或其他行政執行方式收到的款項不會透過償還債務 (Pay It Off) 計畫進行等額匹配。根據本協議支付的款項本身不會消除任何未清償的金錢支付令。只有法院可以撤銷金錢支付令。

簽署本協議即表示您瞭解您所同意的要求，並且 NYC DSS 已核實您的身分。

協議應包括由政府核發的有效身分證明的照片或影本。

非監護家長

NYC DSS 授權代表

您是否有醫療或心理健康疾病或殘障問題？ 此問題是否讓您難以理解本通知或完成本通知所要求的事情？此問題是否導致您難以獲得人力資源管理局 (Human Resources Administration, HRA) 提供的其他服務？**我們可助您一臂之力。** 請致電 718-557-1399 與我們聯絡。您也可以造訪 HRA 辦公室時尋求協助。根據法律，您有權尋求此類協助。